

23/522

عمان في 2008/10/30

السادة المحترمين،
بورصة عمان،
"سوق الأوراق المالية"،
عمان.

Q.R - JICN - 2011061-8

تحية طيبة وبعد ،

استناداً لأحكام المادة (15/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان،
نرفق لكم طيه البيانات المالية للفترة من 2008/1/1 ولغاية 2008/9/30 مراجعة
غير مدققة من قبل مدقق الحسابات السادة ديلويت آند توش (الشرق الأوسط).

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

كبير
المدير العام
عماد عبد الخالق

٤٨٦٨
٩١٠٤
١٠٤١٠٤
١٠٤١٠٤

تقرير المراجعة

ع م / ٧٩٥٣

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

مقدمة

قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية الموجزة المرفقة لشركة التأمين الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الأخرى. ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية اجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، و تبعاً لذلك ، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلعين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق ولذلك ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها .

٢٩ تشرين الأول ٢٠٠٨

بيان (٢)

شركة التأمين الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
الميزانية العامة المرحلية الموجزة

الموجودات	إيضاح	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
		دينار	دينار
ودائع لدى البنوك		٨,٣٢٣,٥٧٧	٤,٦٤٧,٢١٣
موجودات مالية للمتاجرة		١,٨٢٦,٦٦٦	٣,٧٩٥,٣٢٤
موجودات مالية متوفرة للبيع	٣	٣٩,٩٧٣,١٤١	٢٦,٦٨١,٢٣٩
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق		١,٤٧٥,٠٠٠	١,٤٧٥,٠٠٠
استثمارات عقارية		٦,٠٤٧,٣١٦	٥,٩٨٣,٣٣٩
قروض حملة بوالص الحياة وأخرى		٦٩,٤٧٠	١١٨,٩٩٨
مجموع الاستثمارات		٥٧,٧١٥,١٧٠	٤٢,٧٠١,١١٣
نقد في الصندوق ولدى البنوك		٤,٤٧٩,٣٨٥	٢,٤٧٠,٥٢٩
أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل		١,٠٦٢,٢٢٩	٩٢٩,٣١٩
مديون-صافي		١١,٣٥١,٤٩٠	١٠,٨٠٩,٧٦١
ذمم معيدي التأمين - مدينة		٢,٠١٧,٢٨٦	١,٦٢٤,٩٤٦
موجودات ضريبية موجلة		٢٥٠,٩٤٦	٢٥٧,٣٥٤
موجودات ثابتة - صافي		١,٣٧٧,٥٣٢	١,٢٣٩,٥١٢
موجودات أخرى		٩٤٨,٨٥١	١,٤٢٦,٢٣٥
مجموع الموجودات		٧٩,٢٠٣,٢٨٩	٦١,٤٥٨,٧٦٩
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات :			
مخصص الأقساط غير المكتسبة - صافي		٧,٨٩٢,٨٨٥	٧,٤٩٣,٠٣٨
مخصص الادعاءات - صافي		٥,٨٦٣,٨٤٠	٥,٤٠٢,٢٧٠
المخصص الحسابي - صافي		١,٤٩٠,٤١٨	١,٤٨٢,٤٩٠
مخصصات فنية أخرى		٢٥٥,٠٠٠	٢٥٥,٠٠٠
مجموع مطلوبات عقود التأمين		١٥,٠٥٢,١٤٣	١٤,٦٣٢,٧٩٨
بنوك دائنة	٤	-	٢,١٥٩,٨٨٧
قرض قصير الأجل	٥	-	٨٠٠,٠٠٠
دائنون		١,١٠٦,٧٢٥	١,١٢٩,٣٣٠
ذمم معيدي التأمين الدائنة		٤,٤٢٩,٨٣٠	٣,٨٦٥,٦٠٢
مخصصات مختلفة		١,٧٩٠,٩٣٩	١,٣٧٩,٤١٧
مخصص ضريبة الدخل		٢,١٥١,٨١٩	١,٢٢٢,٠١١
مطلوبات ضريبة موجلة		١٢٨,١٦٨	-
مطلوبات أخرى		٨٠١,٠٨٢	٥٧٩,٥٨٦
مجموع المطلوبات		٢٥,٩١٠,٧٠٦	٢٥,٧٦٨,٦٣١
حقوق المساهمين :			
رأس المال المصرح به والمدفوع		٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي اجباري		٥,٥٠٢,٢٢٤	٥,٥٠٢,٢٢٤
احتياطي اختياري		٣,٤٠٠,٠٠٠	٣,٤٠٠,٠٠٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٦	٥,٥٣٠,٧٢٥	١,٥٢٦,٢٦٦
الربح للفترة		١٣,٥٩٧,٩٨٦	-
(الخسائر) المدورة		(٤,٧٣٨,٣٥٢)	(٤,٧٣٨,٣٥٢)
مجموع حقوق المساهمين		٥٣,٢٩٢,٥٨٣	٣٥,٦٩٠,١٣٨
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٧٩,٢٠٣,٢٨٩	٦١,٤٥٨,٧٦٩

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

بيان (ب)

شركة التأمين الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
بيان الدخل المرحلي الموجز
(مراجع غير منقح)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		إيضاح
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	دينار	دينار	
الإيرادات :				
٢٣,٧٣٥,٣٧١	٢٨,٤٢٩,٥٢٧	٦,١٧٤,٧٧١	٧,٤٩٥,٥١٠	إجمالي الأقساط المكتتبة - التأمينات العامة
٢,٤٤٥,٢١٢	٣,٩٥٨,٧٢٨	٨٢١,٠٥٣	١,٢٨٩,٤٣٠	إجمالي الأقساط المكتتبة - الحياة
١٠,٨٥٧,٠٦٢	١٤,٢٩٣,٨٩٢	٢,٢٥٦,٣١٠	٣,٣٩٣,٢٢٣	يطرح : حصة معيدي التأمين - التأمينات العامة
١,٣٦٠,٢٢٧	٢,٦٢٢,٠١٧	٤٣٦,٩٨٩	١,٠٤٤,٠٩٥	حصة معيدي التأمينات - الحياة
١٣,٩٦٣,٢٩٤	١٥,٤٧٢,٣٤٦	٤,٣٠٢,٥٢٥	٤,٣٧٧,٥٢٢	صافي الأقساط المكتتبة
(١,٢٨٢,٢٠٧)	(٣٩٩,٨٤٧)	١٨١,٩٤٣	٦٥٤,٩٥٩	صافي التغير في مخصص الأقساط غير المكتتبة
(١٩٢,٥٩٦)	(٧,٩٢٨)	(٤٨,٢١٦)	(٨,٨٣٥)	صافي التغير في المخصص الحسابي
١٢,٤٨٨,٤٩١	١٥,٠٦٤,٥٧١	٤,٤٣٦,٢٥٢	٤,٩٩٣,٦٤٦	صافي إيرادات الأقساط المتحققة
١,٦٨٣,٣١١	٢,٠٧٠,٤٥٤	٢٣٣,٠٠٧	٢١٣,٦٨٠	إيرادات العمولات
٢٦٠,٤٥٧	٣١٧,٤٧٠	٦٣,٠٤٨	٨١,٦٨٤	رسوم إصدار بوالص تأمين
١٦٨,٤٥٥	١٠٣,١٨٢	٥١,٨١١	٣٥,٨٣٢	فوائد دائنة
٢,٠٤٧,٧٧٧	١٣,١١٨,٣٤٠	٢٢١,٦٦٠	٦٩,٣٩٨	صافي أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
٢٥٥,٦٤٣	٣١٩,٦٢١	٢٤٣,٢٣٥	٣٠٥,٦٣٤	إيرادات أخرى
١٦,٩٠٤,١٣٤	٣٠,٩٩٣,٦٣٨	٥,٢٤٩,٠١٣	٥,٦٩٩,٨٧٤	مجموع الإيرادات
التعويضات والخسائر والمصاريف :				
١٠,٦٣٥,٤٢٦	١٢,٤٦٦,٦٣٧	٣,٣٧٥,٧٢٥	٤,٣٥٣,٦٢٥	التعويضات المدفوعة
٨٨,١٠١	٤٨٨,٩٠٩	٤٢,٣٤٩	٩٤,٠٥٨	يضاب : استحقاق وتصفيات البوالص
٣,٧٠٤,٢٠٦	٤,٣٢٣,٨٢٤	١,٠٨٢,٤٠٥	١,٣٥٨,١٦٤	حصة معيدي التأمين
٧,٠١٩,٣٢١	٨,٦٣١,٧٢٢	٢,٣٣٥,٦٦٩	٣,٠٨٩,٥١٩	صافي التعويضات المدفوعة
٨٦٢,٠٧٩	٤٦١,٥٧٠	٥٠٤,٦٣٤	(١٦٦,٦٧٠)	صافي التغير في مخصص الادعاءات
٣,٠٠٩,٢٣١	٣,٦٨١,١٧٤	٩١٧,٧٣٣	١,٢٩٥,٠٢٥	مصاريف إدارية وعمومية موزعة
٢٠٤,٩٥١	١٨٧,٥٠٠	٦٨,٣١٧	٦٢,٥٠٠	أقساط فائض الخسارة
٥٤٠,٣٦٤	٦٣٤,٠٥٧	١٩٠,٠١٥	١٤٠,٤٩٩	تكاليف اقتناء بوالص
٣٨٨,٨٠٩	٤٥١,٦٥١	٩٨,٠٨٤	٢٠٢,٢٣٣	مصاريف أخرى خاصة بالإكتتابات
١٢,٠٢٤,٧٥٥	١٤,٠٤٧,٦٧٤	٤,١١٤,٤٥٢	٤,٦٢٣,١٠٦	صافي عبء التعويضات
نفقات الموظفين				
٣٠,٩٧٥	٤٠١,١٤٩	٩١,٩٧٧	١٥٠,٠٩٣	استهلاكات وإطفاءات
١٤١,٠٨٠	١٢٠,١٨٥	(٤٧,٧٠٤)	(٦٣,٧٧٥)	مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
١١٤,٦٧٦	١٤٧,٤٨٤	٤٠,٤٩٩	٥٥,٦١٤	مخصص التندي في المدينين
١٠٦,٦٠٠	٢٢٠,٢٥٠	٣٠,٣٥٠	٤٦,٢٥٠	مخصص التندي في موجودات مالية متوفرة للبيع
١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	مصاريف وفوائد بنكية - صافي
-	٢١٥,١٢٦	-	(٤,٣٣٨)	مصاريف أخرى
٢٢١,٦٥٥	٦٣٧,٣٧٦	١٢٦,٤٧٥	٢٠٠,٩٠٢	إجمالي المصروفات
١,٨٩٣,٧٦٦	١,٧٤١,٥٧٠	٢٤١,٥٩٧	٣٨٤,٧٤٦	
الربح للفترة قبل الضريبة				
٢,٩٨٥,٦١٣	١٥,٢٠٤,٣٩٤	٨٩٢,٩٦٤	٦٩٢,٠٢٢	ضريبة الدخل
٤٤٣,٠٢٠	١,٦٠٦,٤٠٨	١٠٢,٤٥١	٩٨,٢٩٩	الربح للفترة
٢,٥٤٢,٥٩٣	١٣,٥٩٧,٩٨٦	٧٩٠,٥١٣	٥٩٣,٧٢٣	
-/٨٤	-/٤٥			حصة السهم من ربح للفترة

شركة التأمين الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز
(مراجع غير مدقق)

المجموع	الأرباح المدورة	الربح للفترة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	رأس المال المصرح به والمندفوع	إيضاح
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٥,٦٩٠,١٣٨	-٤,٧٣٨,٣٥٢	-	١,٥٢٦,٢٦٦	٣,٤٤٠,٠٠٠	٥,٥٠٢,٢٢٤	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	
٤,٠٠٤,٤٥٩	-	-	٤,٠٠٤,٤٥٩	-	-	-	
٤,٠٠٤,٤٥٩	-	-	٤,٠٠٤,٤٥٩	-	-	-	
١٣,٥٩٧,٩٨٦	-	١٣,٥٩٧,٩٨٦	-	-	-	-	
١٧,٦٠٢,٤٤٥	-	١٣,٥٩٧,٩٨٦	٤,٠٠٤,٤٥٩	-	-	-	
٥٣,٢٩٢,٥٨٣	-٤,٧٣٨,٣٥٢	١٣,٥٩٧,٩٨٦	٥,٥٢٠,٧٢٥	٣,٤٤٠,٠٠٠	٥,٥٠٢,٢٢٤	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	
٢٨,٥٠١,٥١٣	٢,٤٦١,٢١٣	-	(١٢,٨٦١,٩٢٤)	٣,٤٤٠,٠٠٠	٥,٥٠٢,٢٢٤	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	
(١٧٤,٥٠٠)	-	-	(١٧٤,٥٠٠)	-	-	-	
١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	
٨٢٥,٥٠٠	-	-	٨٢٥,٥٠٠	-	-	-	
٢,٥٤٢,٥٩٣	-	٢,٥٤٢,٥٩٣	-	-	-	-	
٣,٣٦٨,٠٩٣	-	٢,٥٤٢,٥٩٣	٨٢٥,٥٠٠	-	-	-	
(١٤٨,٠٠٠,٠٠٠)	(١٤٨,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	
٣,٥٠٢,٩٦٠	٦٦١,٢١٣	٢,٥٤٢,٥٩٣	(١٢,٠٣٦,٤٢٤)	٣,٤٤٠,٠٠٠	٥,٥٠٢,٢٢٤	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	

تشمل الربح للفترة والخسائر المدورة مبلغ ٢٥٠,٩٤٦ دينار كما في ٣٠ ايلول ٢٠٠٨ يمثل منافع ضريبية مؤجلة.

- تشمل الربح للفترة والخسائر المدورة مبلغ ٢٥٠,٩٤٦ دينار قيمة الأرباح غير المتحققة الناتجة عن تقييم الموجودات المالية للمتاجرة إعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠٠٧.

- يتضمن الربح للفترة والخسائر المدورة كما في ٣٠ ايلول ٢٠٠٨ مبلغ ٣٢٠,٩٢٧ دينار قيمة الأرباح غير المتحققة الناتجة عن تقييم الموجودات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٨
رصيد بداية الفترة
صافي التغير في القيمة العادلة
مجموع الايرادات والمصاريف المثبتة مباشرة في حقوق المساهمين
الربح للفترة - بيان (ب)
مجموع الايرادات والمصاريف
رصيد نهاية الفترة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ ايلول ٢٠٠٧
رصيد بداية الفترة
صافي التغير في القيمة العادلة
المحول الى مخصص تدني موجودات متوفرة للبيع
مجموع الايرادات والمصاريف المثبتة مباشرة في حقوق المساهمين
الربح للفترة - بيان (ب)
مجموع الايرادات والمصاريف
ارباح موزعة على المساهمين
رصيد نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

بيان (د)

شركة التأمين الأردنية
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
(مراجع غير مدقق)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	٢٠٠٨	٢٠٠٧	ايضاح
دينار	دينار	دينار	
١٥,٢٠٤,٣٩٤	٢,٩٨٥,٦١٣		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل : الربح للفترة قبل الضريبة التعديلات :
١٢٠,١٨٥	١٤١,٠٨٠		استهلاكات وإطفاءات
٢٢٠,٢٥٠	١٠٦,٦٠٠		مخصص التدني في المدينين
١٧٦,٩٧٠	١٢٧,٦٢٤		مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢,١٩٢	٣٧,٣٦١		التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
(٤٦,٣٣٨)	-		(أرباح) بيع إستثمارات عقارية
-	١,٠٠٠,٠٠٠		خسارة تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٩٩,٨٤٧	١,٣٣٠,٤٢٣		صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
٤٦١,٥٧٠	٨٦٢,٠٧٨		صافي مخصص الادعاءات
٧,٩٢٨	١٤٤,٣٨٠		صافي المخصص الحسابي
١٦,٥٤٦,٩٩٨	٦,٧٣٥,١٥٩		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(١٣٣,٣١٠)	(٩٢٤)		(الزيادة) في شيكات برسم التحصيل واوراق قبض
(٧٦١,٩٧٩)	(٢,٥٧١,٠٥١)		(الزيادة) في ذمم مدينة
(٣٩٢,٣٤٠)	(٤٢٦,٣١٦)		(الزيادة) في ذمم معيدي التأمين المدينة
١,٩٦٦,٤٦٦	-		النقص في موجودات مالية للمتاجرة
٤٧٧,٣٨٤	(٥٩٥,١١٠)		النقص (الزيادة) في موجودات أخرى
(٢٢,٦٠٥)	٦٢٢,١٨٤		(النقص) الزيادة في ذمم دائنة
٥٦٤,٢٢٨	٢٩٥,٧١٣		الزيادة في ذمم معيدي التأمين الدائنة
٤٣٦,٤٩٤	٥٣,٣٦٩		الزيادة في مخصصات مختلفة
٢٢١,٤٩٦	٢٢٢,٦٥٢		الزيادة في مطلوبات أخرى
١٨,٩٠٢,٨٣٢	٤,٣٣٥,٦٧٦		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة والتعويضات المدفوعة
(٦٧٠,١٩٢)	(١,٦٢٥,٧٥٠)		ضريبة دخل مدفوعة
(٤١,٤٧٣)	(٢٢,٨٧٠)		تعويض ترك الخدمة المدفوع
(١٦٠,٤٦٩)	(٧٢,١٢١)		المدفوع من مخصص البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم البحث العلمي
-	(٥٥,٠٠٠)		مكافأة مجلس الادارة المدفوعة
١٨,٠٣٠,٦٩٨	٢,٥٥٩,٩٣٥		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٨٦٥,٥٧٦	(١,٦٠٣,٩٠١)		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
(٩,١٥٩,٢٧٥)	١,٤٦١,١٥٩		الزيادة (النقص) في ودائع لدى البنوك
٤٩,٥٢٨	(١٦,٥٣٥)		موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢٧٥,٨٤٤)	٣٠,٦٩٩		قروض حملة وثائق الحياة
(٨,٥٢٠,٠١٥)	(١٢٨,٥٧٨)		موجودات ثابتة واستثمارات عقارية - بالصافي
-	(١٢٨,٥٧٨)		صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار
(٢,٩٥٩,٨٨٧)	(١,٨٠٠,٠٠٠)		التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
(٢,٩٥٩,٨٨٧)	(١,٨٠٠,٠٠٠)		ارباح موزعة على المساهمين
٦,٥٥٠,٧٩٦	٦٣١,٣٥٧		بنوك دائنة وقروض قصير الأجل
٥,٦٧٧,١٦٦	٢,٢٣٢,٥٤٢		صافي (الإستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
١٢,٢٢٧,٩٦٢	٢,٨٦٣,٨٩٩		صافي الزيادة في النقد
			النقد وما في حكمه - بداية الفترة
			النقد وما في حكمه - نهاية الفترة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .